SONY

4-233-902-**31**(1)

Mini Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



Game sync

MHC-MG510AV
MHC-MG310AV
MHC-MG110

Nombre del producto :
Sistema de Mini-Componente de Alta Fidelidad
Modelo : MHC-MG510AV
MHC-MG310AV
MHC-MG110

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

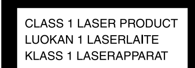
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Advertencia

Para evitar el riesgo de incendio o de descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

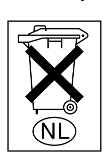
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado solamente.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

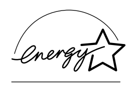


Esta unidad está clasificada como producto lasérico de clase 1.
Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Y no ponga velas encendidas sobre el aparato.
Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada de los EE.UU. Como asociado de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple las directrices de ENERGY STAR® para un uso eficiente de la energía eléctrica.

Sólo MHC-MG510AV/MG310AV

Este sistema está equipado el decodificador Dolby* Pro Logic Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D ▯▯ son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. ©1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.

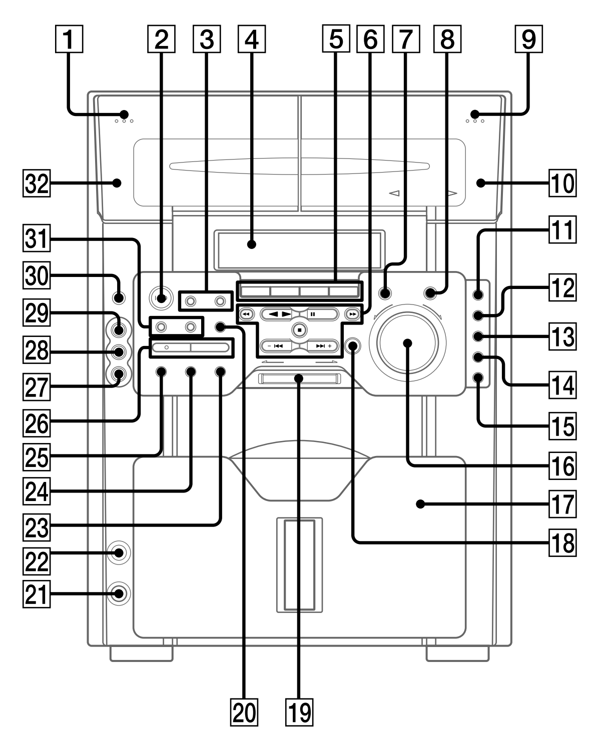
Índice

* Sólo MHC-MG510AV/MG310AV
** Sólo MHC-MG310AV

Los elementos están ordenados alfabéticamente.

Para más detalles, consulte las páginas indicadas entre paréntesis ( ).

Unidad principal



5.1CH/VIDEO (MD)* 5 (28)
CD 5 (14, 21)
CD SYNCHRO 26 (21, 22)
CLEAR 20 (15, 19, 34)
Control VOLUME 16
DIRECTION 31 (20)
DISC ACCESS 19 (12, 21)
DISPLAY 23 (12, 17, 19, 34)
ENTER 18 (11, 15, 18, 22, 26, 28)
FRONT* 13 (25)
GAME 30 (26, 29)
LINK* 15 (25)
MENU 31 (16, 18)
Platina A 32 (20)
Platina B 10 (20)
PLAY MODE 24 (14, 22)
PRESET EQ 7 (24)
PRO LOGIC* 12 (11, 25)
PUSH OPEN (Tapa delantera) 17 (12)
REAR* 14 (25)
REC PAUSE/START 26 (21, 22)
REPEAT 25 (14)
STEREO/MONO 25 (19)
SURROUND* 11 (25)
SURROUND MODE 8 (25)
TAPE A/B 5 (20)
TIMER SELECT 3 (23, 27)
TIMER SET 3 (11, 23, 26)
Toma AUDIO IN L 28 (29)
Toma AUDIO IN R 27 (29)
Toma KEYBOARD INPUT 22 (27)
Toma PHONES 21
Toma VIDEO IN 29 (29)
TUNER/BAND 5 (18)
VIDEO (MD)** 5 (28)
Visualizador 4

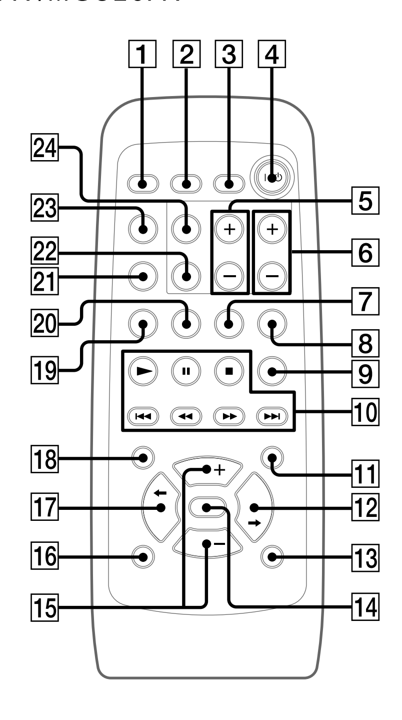
DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

⏏ (platina A) 1
I/⏻ (alimentación) 2
◀◀ (rebobinado) 6
◀ ▶ (reproducción) 6
❚❚ PAUSE 6
▶▶ (avance rápido) 6
■ (parada) 6
– ⏮ (retroceso) 6
⏭ + (avance) 6
⏏ (platina B) 9

* Sólo MHC-MG510AV/MG310AV
** Sólo MHC-MG110

Mando a distancia

Para MHC-MG510AV/MG310AV



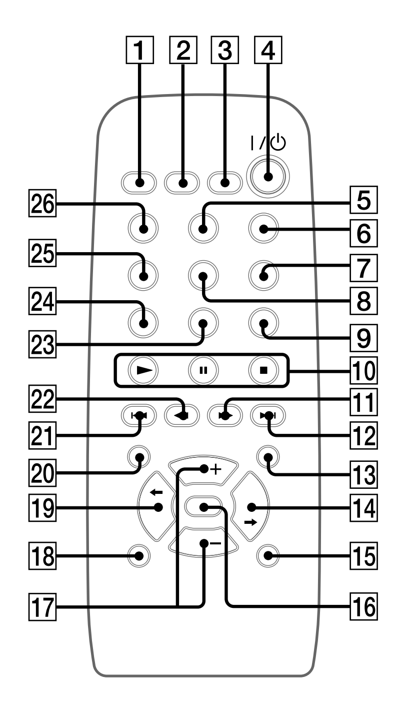
5.1CH 21 (30)
CD 19 (14, 21)
CENTER +/– 5 (11)
DBFB 13 (24)
DISPLAY 9 (12, 17, 19)
GAME 8 (26, 29)
GROOVE 14 (24)
PLAY MODE 2 (14, 22)
PRESET EQ 18 (24)
PRO LOGIC 24 (11, 25)
REAR +/– 6 (11)
REPEAT 3 (14)
SCROLL 11 (17)
SLEEP 1 (26)
SURROUND 16 (25)
TAPE A/B 20 (20)
TEST TONE 22 (11)
TUNER/BAND 7 (18)
VIDEO (MD) 23 (28)
VOL +/– 15

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) 4
► (reproducción) 10
❚❚ (pausa) 10
■ (parada) 10
⏮ (retroceso) 10
◀◀ (rebobinado) 10
▶▶ (avance rápido) 10
⏭ (avance) 10
←DISC/DISC→ 12 17

Continúa

Para MHC-MG110



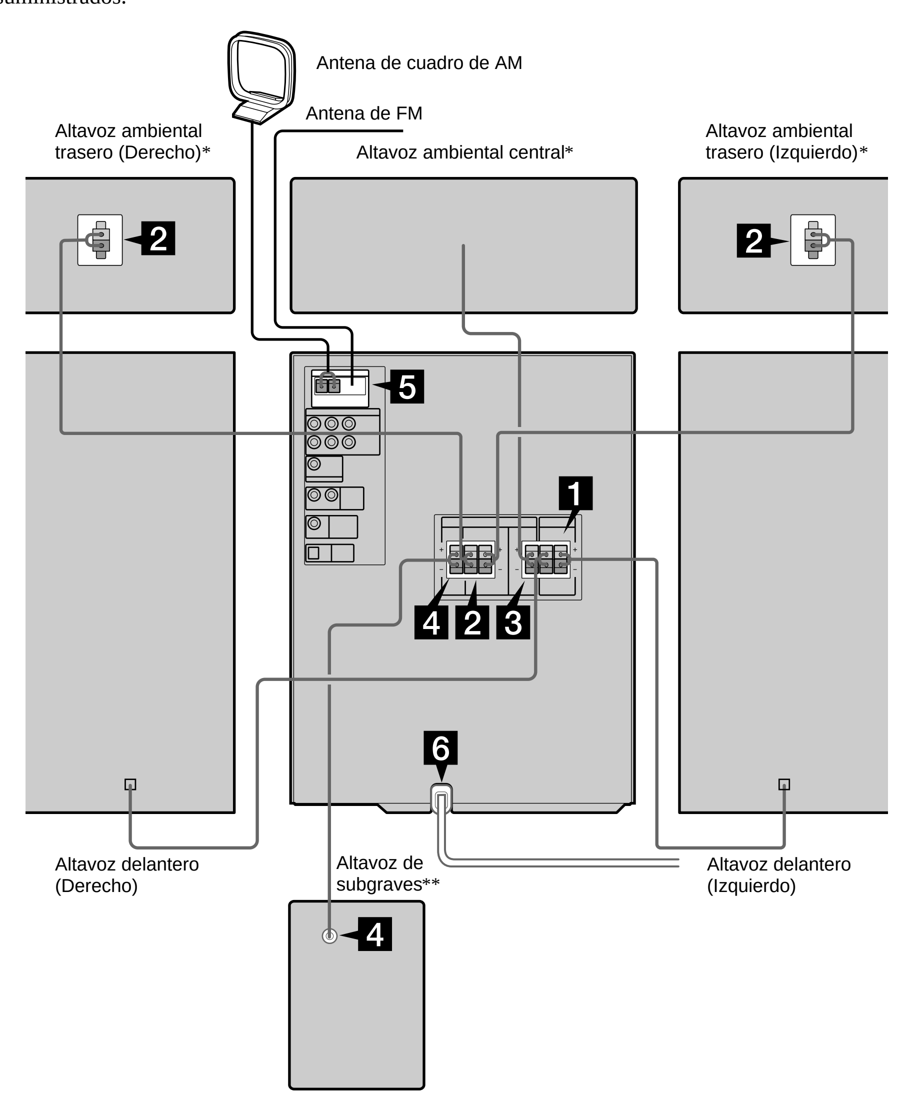
CD 24 (14, 21)
CLOCK/TIMER SELECT 2 (23, 27)
CLOCK/TIMER SET 3 (23, 26)
DBFB 15 (24)
DISPLAY 26 (12, 17, 19)
ENTER 5 (11, 15, 18, 22, 26, 28, 34)
GAME 7 (26, 29)
GROOVE 16 (24)
PLAY MODE 25 (14, 22)
PRESET EQ 20 (24)
REPEAT 8 (14)
SCROLL 13 (17)
SLEEP 1 (26)
SURROUND 18 (25)
TAPE A/B 23 (20)
TUNER/BAND 9 (18)
VIDEO (MD) 6 (28)
VOL +/– 17

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

I/⏻ (alimentación) 4
► (reproducción) 10
❚❚ (pausa) 10
■ (parada) 10
|◄◄ (retroceso) 21
◄◄ (rebobinado) 22
►► (avance rápido) 11
►►| (avance) 12
←DISC/DISC→ 14 19

Conexión del sistema

Realice los pasos siguientes 1 a 6 para conectar el sistema utilizando los cables y accesorios suministrados.



El MHC-MG510AV es el modelo que aparece en las ilustraciones.

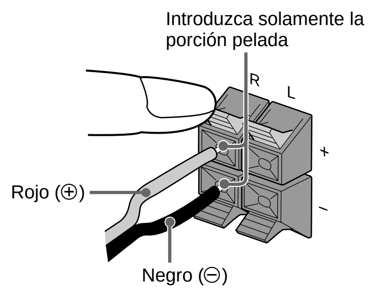
* Sólo MHC-MG510AV/MG310AV

** Sólo MHC-MG510AV

Continúa

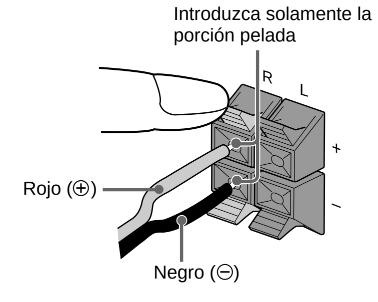
1 Conecte los altavoces delanteros.

Conecte los cables de los altavoces a las tomas FRONT SPEAKER de la unidad como se muestra a continuación.



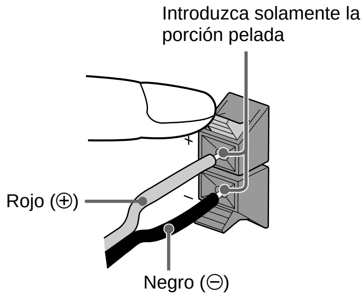
2 Conecte los altavoces ambientales traseros. (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)

Conecte los cables de los altavoces a las tomas SURROUND SPEAKER REAR de la unidad y a las tomas de los altavoces ambientales traseros como se muestra a continuación.



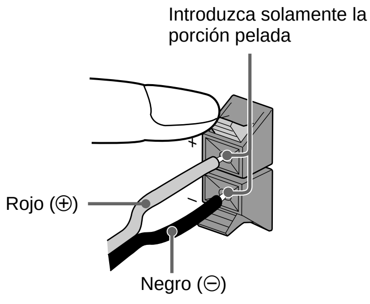
3 Conecte el altavoz ambiental central. (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)

Conecte los cables del altavoz a las tomas SURROUND SPEAKER CENTER de la unidad como se muestra a continuación.



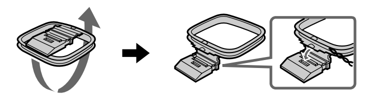
4 Conecte el altavoz de subgraves. (Sólo MHC-MG510AV)

Conecte los cables del altavoz a las tomas SURROUND SPEAKER SUB WOOFER de la unidad como se muestra a continuación.



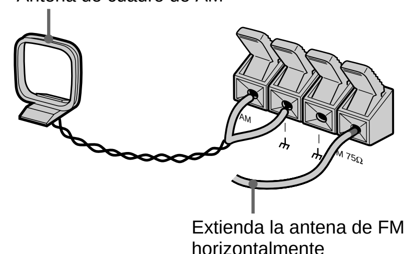
5 Conecte las antenas de FM/AM.

Arme la antena de cuadro de AM, después conéctela.



Toma tipo Ⓐ

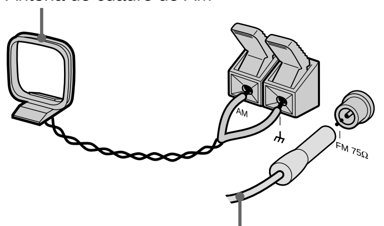
Antena de cuadro de AM



Extienda la antena de FM horizontalmente

Toma tipo Ⓑ

Antena de cuadro de AM



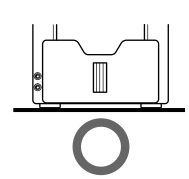
Extienda la antena de FM horizontalmente

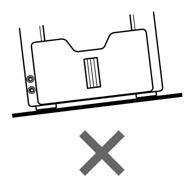
6 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de la pared.

Aparecerá la demostración en el visualizador. Cuando pulse I/⏻, se encenderá el sistema y la demostración finalizará automáticamente.

Nota sobre el lugar de instalación

Asegúrese de poner la unidad en un lugar horizontal. Si la unidad está inclinada, podrá ocasionar un mal funcionamiento o daños al sistema.





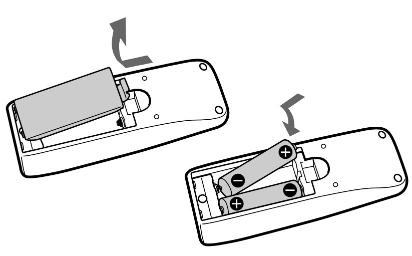
Para conectar componentes opcionales

Consulte la página 28 para ver detalles.

Notas

- Mantenga los cables de los altavoces alejados de las antenas para evitar ruido.
- No ponga los altavoces ambientales traseros encima de un televisor. Ello podría ocasionar la distorsión de los colores en la pantalla del televisor.
- Asegúrese de conectar ambos altavoces ambientales traseros izquierdo y derecho. De lo contrario, no se oirá el sonido.
- El tipo de altavoces suministrados variará de acuerdo con el modelo que haya adquirido (consulte “Especificaciones” en la página 35).
- El sistema de altavoces del MHC-MG110 no esta protegido contra el magnetismo. Por lo tanto, deje un espacio de 5 a 10 cm o más cuando ponga los altavoces delanteros junto a un televisor.

Inserción de dos pilas de tamaño AA (R6) en el mando a distancia



Observación

Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses. Cuando el sistema deje de responder a las órdenes del mando a distancia, cambie ambas pilas por otras nuevas.

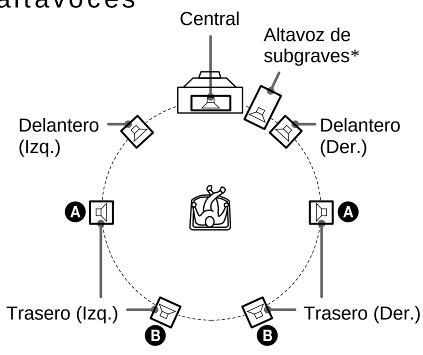
Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo, retírele las pilas para evitar posibles fugas de líquido y los daños que podrían causar.

Preparación de sus altavoces para Dolby Pro Logic

(Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)

Posicionamiento de los altavoces



* Sólo MHC-MG510AV

Cada altavoz deberá estar orientado hacia la posición de escucha. Podrá obtener mejor efecto ambiental si todos los altavoces están puestos a la misma distancia de la posición de escucha.

Ponga los altavoces delanteros separados 5 a 10 cm o más de los costados izquierdo y derecho del televisor.

Para el MHC-MG510AV, ponga el altavoz de subgraves separado 5 a 10 cm o más de cualquier lado del televisor.

Ponga el altavoz central encima del televisor, en el centro.

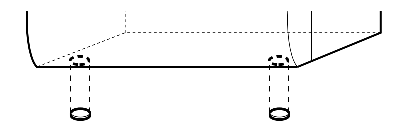
El lugar de instalación de los altavoces traseros dependerá en gran medida de la configuración de la habitación. Los altavoces traseros podrán ponerse a ambos lados de la posición de escucha Ⓐ o detrás de la posición de escucha Ⓑ.

Observación

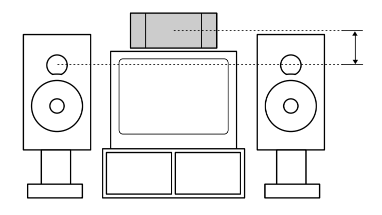
Si ha adquirido el MHC-MG310AV, podrá conectar un altavoz de subgraves opcional (consulte la página 30).

Colocación del altavoz central

Ponga las almohadillas para altavoces suministradas en la parte inferior del altavoz ambiental central para estabilizarlo y evitar que se deslice.

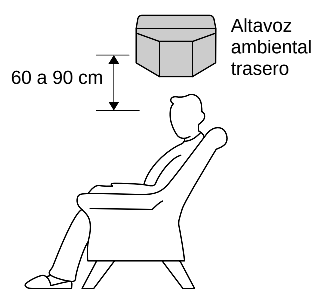


Ponga el altavoz ambiental central a aproximadamente la misma altura que los altavoces delanteros. Alinee el altavoz ambiental central con los altavoces delanteros o póngalo ligeramente por detrás de la posición de los altavoces delanteros.



Colocación de los altavoces traseros

Ponga los altavoces ambientales traseros uno enfrente del otro a unos 60 a 90 cm por encima de su posición de escucha.



Ajuste del volumen de los altavoces para cada altavoz

— Tono de prueba

1 **Pulse PRO LOGIC.**

Aparecerá “DOLBY PL ON”.

2 **Pulse TEST TONE en el mando a distancia.**

El tono de prueba se escucha por los altavoces en el siguiente orden.

Delantero (izquierdo) → Central → Delantero (derecho) → Trasero → Delantero (izquierdo) → ···

3 **Desde su posición de escucha, pulse CENTER (+/–) y REAR (+/–) en el mando a distancia para ajustar el volumen hasta que cada nivel de volumen sea igual.**

4 **Pulse TEST TONE cuando termine de ajustar.**

El tono de prueba se desactivará.

Nota

La función de tono de prueba solamente sirve para el sonido Dolby Pro Logic Surround.

Puesta en hora del reloj

1 **Encienda el sistema.**

2 **Pulse TIMER SET.**

Cuando ajuste el reloj por primera vez, vaya al paso 5.

3 **Pulse – ⏮ o ⏭ + repetidamente para seleccionar “CLOCK SET”.**

4 **Pulse ENTER.**

5 **Pulse – ⏮ o ⏭ + repetidamente para poner la hora.**

6 **Pulse ENTER.**

7 **Pulse – ⏮ o ⏭ + repetidamente para poner los minutos.**

8 **Pulse ENTER.**

Observación

Si comete un error o si quiere cambiar la hora, comience otra vez desde el paso 1.

Nota

Los ajustes del reloj se cancelarán cuando desconecte el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico.

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse DISPLAY repetidamente mientras el sistema esté apagado. Cada vez que pulse el botón, el sistema cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Demostración → Visualización del reloj → Modo de ahorro de energía

Observaciones

- El indicador I/⏻ se encenderá incluso en el modo de ahorro de energía.
- El temporizador funciona en el modo de ahorro de energía.

Nota

Usted no puede poner la hora en el modo de ahorro de energía.

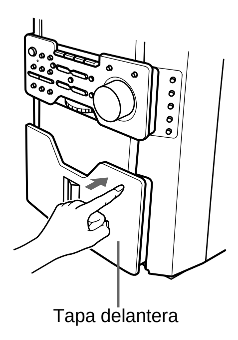
Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse DISPLAY una vez para mostrar la demostración o dos veces para mostrar la visualización del reloj.

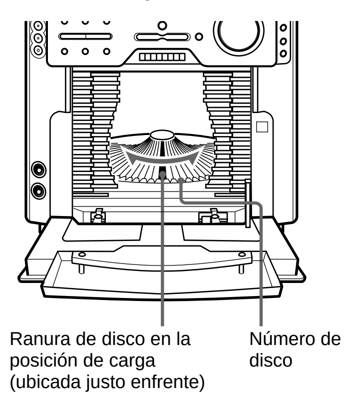
Para cargar un CD

Usted podrá cargar hasta 60 discos en esta unidad.
Encienda el sistema antes de cargar CDs.

1 **Abra la tapa delantera pulsando en el borde derecho de la tapa.**

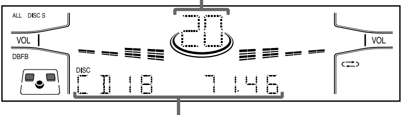


2 **Gire DISC ACCESS (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia) hasta que encuentre la ranura de disco donde quiera insertar un disco, mientras comprueba el número de disco (escrito junto a cada ranura e indicado también el en visualizador).**



El número de disco* de la posición de carga aparece en el visualizador. A medida que gire DISC ACCESS, cambiará el número de disco.

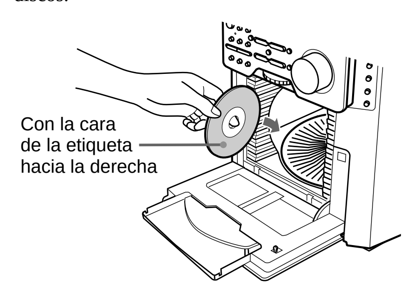
* Si ya ha cargado discos, aparecerá el número del disco de la posición de reproducción. Cuando gire DISC ACCESS, el número de disco visualizado o la anotación del disco cambiará al que esté en la posición de carga.



3 **Introduzca un disco con la cara de la etiqueta hacia la derecha.**

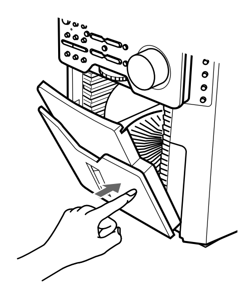
Notas

- Asegúrese de que ha cargado los discos en cada ranura en ángulo recto con respecto a la bandeja giratoria. Si el disco no está puesto verticalmente, podrá dañarse la unidad o el disco.
- Asegúrese de que la bandeja giratoria se haya parado completamente antes de cargar o retirar discos.



4 **Repita los pasos 2 y 3 para cargar discos adicionales.**

5 **Cierre la tapa delantera empujando el borde derecho de la misma hasta que suene un chasquido.**



La bandeja giratoria girará y la ranura de disco de la posición de carga se pondrá en la posición de reproducción.

Para retirar CDs

Después de haber seguido el paso 1 de “Para cargar un CD” en la página 12, retire los discos. Después cierre la tapa delantera.

Notas

- Tenga siempre cerrada la tapa delantera excepto cuando cargue o retire discos.
- No cargue un adaptador de CD de 8 cm vacío. Podría dañar la unidad.
- No adhiera nada tal como sellos o carátulas en los CDs. Podría dañar la unidad o el disco.
- Si suelta un disco dentro de la unidad y éste no se mete correctamente en la ranura, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Cuando transporte la unidad, retire todos los discos de la misma.
- Si quiere retirar el disco reproducido, abra la tapa delantera. El disco se situará en la posición de carga. Retire el disco después de que la bandeja giratoria se haya parado completamente.

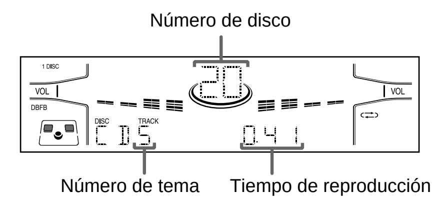
Observación

Usted podrá visualizar las anotaciones de disco originales en lugar de los números de disco (consulte “Titulación de un CD” en la página 16) para localizar fácilmente el disco cuando inicie la reproducción. Cuando seleccione un disco CD-TEXT, se visualizará el título del disco en lugar del número del disco.

Reproducción de un CD

— *Reproducción normal/ Reproducción aleatoria/ Reproducción repetida*

Usted podrá reproducir hasta 60 CDs continuamente. Este sistema le permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.



1 **Pulse CD para cambiar la función a CD.**

2 **Cuando quiera especificar el disco para 1 DISC, gire DISC ACCESS (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia) hasta que aparezca el número del disco o la anotación del disco deseado.**

3 **Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca el modo que quiera.**

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS (Reproducción normal)	todos los CDs en la bandeja de discos continuamente.
1 DISC (Reproducción normal)	el CD que haya seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas de todos los CDs en el orden aleatorio.
1 DISC SHUF (Reproducción aleatoria)	los temas del CD que haya seleccionado en el orden aleatorio.
PGM (Reproducción programada)	los temas de todos los CDs en el orden que usted quiera reproducirlos. (consulte “Programación de temas de CD” en la página 15.)

4 **Pulse ◄ ► (o ► en el mando a distancia).**

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ❚❚ PAUSE (o ❚❚ en el mando a distancia). Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
seleccionar un tema	Durante la reproducción o la pausa, pulse ►►❘ + (para avanzar) o – ❘◄◄ (para retroceder).
encontrar un punto en un tema	Durante la reproducción, mantenga pulsado ►► (para avanzar) o ◄◄ (para retroceder). Suéltelo cuando encuentre el punto deseado.
seleccionar un CD en el modo de parada	Gire DISC ACCESS hacia la derecha (para avanzar) o hacia la izquierda (para retroceder) y suéltelo cuando alcance el CD deseado (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia).
reproducir repetidamente (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT durante la reproducción hasta que aparezca “REP” o “REP 1”. ALL DISCS REP: Para todos los temas de todos los discos CD hasta cinco veces. 1 DISC REP: Para todos los temas del CD actual hasta cinco veces. REP 1*: Para un tema solamente. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT hasta que desaparezca “REP” o “REP 1”.

* Cuando seleccione “REP 1”, ese tema se repetirá indefinidamente hasta que se cancele la reproducción repetida.

Programación de temas de CD

— *Reproducción programada*

Puede hacer un programa de hasta 25 temas de todos los CDs en el orden que quiera reproducirlos.

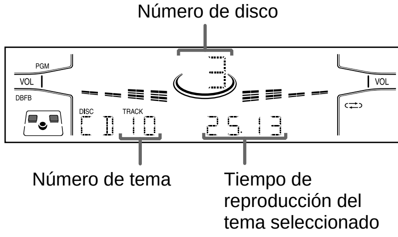
1 **Pulse CD para cambiar la función a CD.**

2 **Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca “PGM”.**

3 **Gire DISC ACCESS (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia) para seleccionar un CD.**

Para programar todos los temas de un CD de una vez, vaya al paso 5 con “CDAL” visualizado.

4 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca el tema deseado.**



5 **Pulse ENTER.**

El tema se habrá programado. Aparecerá el tema programado y el paso correspondiente (orden de reproducción).

6 **Programe discos o temas adicionales.**

Para programar	Repita los pasos
otros discos	3 y 5
otros temas del mismo disco	4 y 5
otros temas de otros discos	3 a 5

7 **Pulse ◄ ► (o ► en el mando a distancia).**

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
cancelar la reproducción programada	Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que desaparezca “PGM”.
comprobar el programa	Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente durante la reproducción programada.
cancelar un tema o disco del final	Pulse CLEAR en el modo de parada.
cancelar todo el programa	Mantenga pulsado CLEAR.
añadir temas o discos al programa en el modo de parada	Realice los pasos 3 a 5.

Observaciones

- El programa que haya hecho seguirá en la memoria después de terminar la reproducción programada. Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse CD, después pulse ◄ ► (o ► en el mando a distancia) en el modo de reproducción programada.
- Cuando el tiempo total del programa de CD exceda 100 minutos, o cuando seleccione un tema cuyo número sea 21 o superior, aparecerá “--.--”.
- Los números de discos y temas programados serán retenidos hasta que los borre, de modo que si sustituye los discos, el sistema reproducirá solamente los números de discos y temas existentes. Sin embargo, los números de discos y temas que no se hallen en el sistema o en el disco serán borrados del programa, y el resto del programa se reproducirá en el orden programado.

Titulación de un CD

— Anotación del disco

Usted podrá titular hasta 60 CDs con títulos de hasta 20 caracteres. Siempre que cargue un CD que haya titulado, el título aparecerá en el visualizador.

También podrá titular CDs utilizando un teclado opcional (consulte “Titulación con el teclado” en la página 27).

Notas

- No podrá titular un CD para el que aparezca “TEXT” en el visualizador.
- Usted podrá titular un CD solamente durante la reproducción normal (cuando esté visualizado “1 DISC” o “ALL DISCS”).

1 **Pulse CD para cambiar la función a CD.**

2 **Gire DISC ACCESS hasta que aparezca el número del disco que quiera.**

3 **Pulse MENU.**

4 **Pulse – |◀◀ o ▶▶| + (o |◀◀ o ▶▶| en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca “NAME IN”.**

5 **Pulse ENTER.**

6 **Gire DISC ACCESS hasta que aparezca el carácter que quiera.**

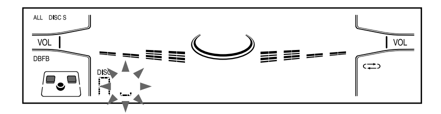
El cursor desaparecerá y parpadeará el primer espacio para el título del disco.

Podrá introducir los siguientes caracteres:

- Mayúsculas (A – Z)
- Números (0 – 9)
- Símbolos (‘ – / , + < > _ = `)

7 **Pulse ▶▶.**

El carácter que seleccionó en el paso 6 dejará de parpadear y el cursor se desplazará hacia la derecha.



8 **Repita los pasos 6 y 7 para completar todo del título.**

Si ha cometido un error

Pulse ◀◀ o ▶▶ hasta que parpadee el carácter que quiera cambiar, luego repita los pasos 6 y 7.

Para borrar un carácter

Pulse CLEAR mientras el carácter esté parpadeando. No podrá introducir caracteres.

9 **Pulse ENTER para completar el procedimiento de titulación.**

Repita los pasos 2 a 9 para titular discos adicionales.

Para cancelar la titulación

Pulse MENU.

Observación

Cuando sustituya un disco con un disco CD-TEXT, la anotación de disco del disco CD-TEXT se restablecerá automáticamente. Cuando se retire el disco, la anotación de disco del disco CD-TEXT dejará de estar almacenada (desaparecerá). Tenga en cuenta que no podrá cambiar la anotación de disco de un disco CD-TEXT.

Nota

La anotación de disco almacena el número de ranura en la que se cargó el CD. Vuelva a introducir la anotación de disco cuando cargue un nuevo CD en esa ranura.

Comprobación de las anotaciones de discos

1 Pulse CD para cambiar la función a CD.
2 Pulse MENU.
3 Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca “NAME CHECK”.
4 Pulse ENTER.
5 Gire DISC ACCESS para seleccionar los títulos de discos entre 01 y 60 memorizados en la memoria del sistema.
6 Pulse MENU.

Para comprobar el título del disco actual

Pulse SCROLL en el mando a distancia en el modo de parada.

Para borrar una anotación de disco

1 Pulse CD para cambiar la función a CD.
2 Pulse MENU.
3 Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca “NAME ERASE”.
4 Pulse ENTER.
5 Gire DISC ACCESS para seleccionar el número de disco con el título que quiera borrar.
6 Pulse ENTER.

Para borrar todas las anotaciones de disco de todos los discos

1 Pulse CD para cambiar la función a CD.
2 Pulse MENU.
3 Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca “ALL ERASE”.
4 Pulse ENTER.
5 Pulse ENTER otra vez hasta que aparezca “COMPLETE”.

Utilización del visualizador de CD

Puede comprobar el tiempo restante del tema actual o de todo el CD. Cuando cargue un disco CD-TEXT, también podrá comprobar la información grabada en el disco, tal como los títulos.

Pulse DISPLAY repetidamente.
La visualización cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Durante la reproducción normal

Tiempo de reproducción transcurrido del tema actual → Tiempo restante del tema actual → Tiempo restante del disco* → Título del tema (disco CD-TEXT solamente) → Visualización del reloj → Estado del efecto

* Cuando se visualice “ALL DISCS”, “ALL DISCS SHUF”, “1 DISC SHUF” o “PGM”, aparecerá “--.--” (consulte en la página 14).

En el modo de parada

Durante la reproducción programada cuando haya un programa:

El número del último tema y el tiempo de reproducción total del programa → El número del disco del programa, el número del último tema y el número total de pasos → Título del disco o anotación del disco*1 → Visualización del reloj → Estado del efecto

En otras condiciones:

Visualización del TOC*2 → Título del disco o anotación del disco*1 → Visualización del reloj → Estado del efecto

*1 Para CD titulado o CD con CD-TEXT
*2 TOC = Table Of Contents (Índice de contenidos); visualiza el número del disco actual, el número total de temas del disco, y el tiempo de reproducción total del disco

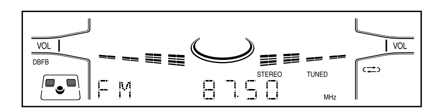
Dependiendo de los discos, alguna información CD-TEXT podrá no aparecer.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 20 emisoras para FM y 10 emisoras para AM.

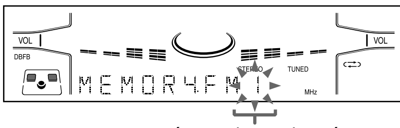
1 **Pulse TUNER/BAND repetidamente para seleccionar "FM" o "AM".**

2 **Mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶ hasta que la indicación de frecuencia comience a cambiar, después suéltelo.**
La exploración se parará automáticamente cuando el sistema sintonice una emisora. Aparecerán "TUNED" y "STEREO" (para un programa estéreo).



3 **Pulse MENU.**

4 **Pulse – |◀◀ o ▶▶| + (o |◀◀ o ▶▶| en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca "MEMORY", luego pulse ENTER.**
Aparecerá un número de presintonía.



Número de presintonía

5 **Pulse – |◀◀ o ▶▶| + (o |◀◀ o ▶▶| en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.**

6 **Pulse ENTER.**
Aparecerá "COMPLETE".
La emisora se habrá memorizado.

7 **Repita los pasos 1 a 6 para memorizar otras emisoras.**

Para sintonizar una emisora de señal débil

Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente en el paso 2 para sintonizar manualmente la emisora.

Para poner otra emisora en un número de presintonía existente

Empiece otra vez desde el paso 1. Después del paso 4, pulse – |◀◀ o ▶▶| + repetidamente para seleccionar el número de presintonía en el que quiera memorizar la otra emisora.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM

El intervalo de sintonización de AM se preajusta en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero cualquier emisora de AM, y después apague el sistema. Mientras mantiene presionado el botón ENTER, encienda el sistema otra vez. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas. Para reponer el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Observación

Si desenchufa el cable de alimentación o si ocurre un corte en el suministro eléctrico, las emisoras presintonizadas seguirán en la memoria durante medio día.

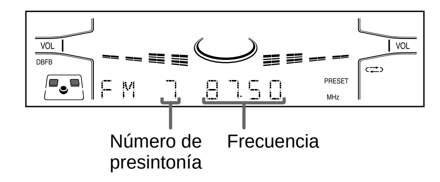
Escucha de la radio

— *Sintonización de presintonías*

Primero presintonice emisoras de radio en la memoria del sintonizador (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 18).

1 **Pulse TUNER/BAND repetidamente para seleccionar “FM” o “AM”.**

2 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para sintonizar la emisora presintonizada deseada.**



Para escuchar emisoras de radio no presintonizadas

Utilice la sintonización manual o automática en el paso 2.
Para sintonización manual, pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente. Para sintonización automática, mantenga pulsado ◀◀ o ▶▶.

Observaciones

- Cuando un programa estéreo de FM tenga ruido estático, pulse STEREO/MONO repetidamente hasta que aparezca “MONO”. No habrá efecto estéreo, pero mejorará la recepción.
- Para mejorar la recepción de las emisiones, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena exterior adquirible en el comercio.

Titulación de emisoras presintonizadas

— *Nombre de emisora*

Usted podrá titular cada emisora presintonizada con hasta 12 caracteres (Nombre de emisora).

También podrá titular una emisora presintonizada utilizando un teclado opcional (consulte “Titulación con el teclado” en la página 27).

1 **Sintonice la emisora que quiera titular (consulte “Escucha de la radio” en esta página).**

2 **Siga los mismos procedimientos que en los pasos 3 a 9 de “Titulación de un CD” en la página 16.**

Para comprobar el número de presintonía y la frecuencia

El nombre de emisora aparecerá cuando sintonice la emisora titulada.

Para comprobar el número de presintonía y la frecuencia, pulse DISPLAY. El número de presintonía y la frecuencia se visualizarán durante 4 segundos y luego se volverá a visualizar el nombre de la emisora.

Para borrar el nombre

1 Sintonice la emisora.

2 Pulse MENU.

3 Pulse ⏮ o ⏭ repetidamente para seleccionar “NAME IN”, después pulse ENTER.

4 Pulse CLEAR repetidamente para borrar el nombre.

5 Pulse ENTER.

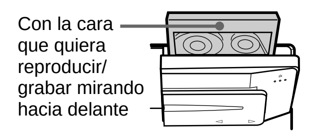
Para cargar una cinta

Puede utilizar solamente cintas TYPE I (normal).

1 **Pulse TAPE A/B repetidamente para seleccionar la platina A o B.**

2 **Pulse ⏏.**

3 **Introduzca una cinta en la platina A* o B con la cara que quiera reproducir/ grabar mirando hacia delante.**



* Reproducción solamente

Reproducción de una cinta

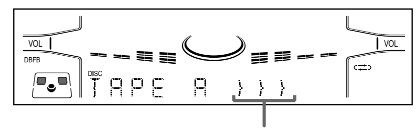
1 **Cargue una cinta.**

2 **Pulse DIRECTION repetidamente para seleccionar ⇄ y reproducir una cara. Seleccione ⟲* para reproducir ambas caras.**

Para reproducir ambas platinas en sucesión, seleccione RELAY (Reproducción con relevo)**.

3 **Pulse ◄ ►.**

Pulse ◄ ► otra vez para reproducir la cara de inversión para la platina B. Cuando seleccione ⟲ o RELAY, la platina se parará automáticamente después de repetir la secuencia cinco veces.



Cara de reproducción de la cinta

〉〉〉 aparecerá para la cara delantera, y 〈〈〈 para la cara de inversión.

* La platina A no reproduce la cara de inversión.

** Después de la reproducción del lado delantero de la platina A, la platina B repetirá la secuencia cinco veces.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
parar la reproducción	Pulse ■.
hacer una pausa	Pulse ❚❚ PAUSE (o ❚❚ en el mando a distancia). Púlselo otra vez para reanudar la reproducción.
avanzar rápidamente o rebobinar	Pulse ◄◄ o ►►.
retirar el casete	Pulse ⏏.

Para buscar el principio de un tema (AMS)*

Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente durante la reproducción para el número de canciones que quiera saltar hacia delante (o hacia atrás).
El visualizador mostrará el número de temas a omitir.

* La función de sensor automático de música (AMS) detecta los espacios en blanco de más de cuatro segundos entre temas para localizar rápidamente los temas.

Notas

- La función AMS podrá no funcionar correctamente en las siguientes circunstancias:
  – Cuando el espacio sin grabar entre canciones sea menos de 4 segundos.
  – Cuando el sistema esté puesto cerca de un televisor.
- Si el sistema se para durante la reproducción o grabación de cinta debido a un corte en el suministro eléctrico u otra razón, no intente expulsar la cinta a la fuerza porque podría dañar las cabezas. Espere hasta que se restablezca el suministro eléctrico, después asegúrese de pulsar I/⏻ para encender el sistema antes de expulsar la cinta.

Grabación en una cinta

— *Grabación sincronizada de CD/Grabación manual/Edición de programa*

Puede grabar de un CD, de una cinta o de la radio. El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

Pasos	Grabación de un CD (Grabación sincronizada de CD)	Grabación manual de un CD/cinta/radio
1	**Introduzca una cinta grabable en la platina B.**	
2	**Pulse CD.**	**Pulse el botón de función correspondiente a la fuente que quiera grabar.**
3	**Gire DISC ACCESS (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia) para seleccionar el CD que quiera grabar.**	**Introduzca el CD o cinta, o sintonice la emisora que quiera grabar.**
4	**Pulse CD SYNCHRO.**	**Pulse REC PAUSE/START.**
	La platina B se pondrá en espera de grabación.	
5	**Pulse DIRECTION repetidamente para seleccionar ⇄ y grabar en una cara. Seleccione ⟲ (o RELAY) para grabar en ambas caras.**	
6	**Pulse REC PAUSE/START.** Comenzará la grabación.	
7		**Comience a reproducir la fuente de música a grabar.**

Para parar la grabación

Pulse ■.

Observación

Cuando quiera grabar en ambas caras, asegúrese de comenzar por la cara delantera. Si comienza a grabar por la cara de inversión, la grabación se parará al final de la cara de inversión.

Continúa

Grabación de un CD especificando el orden de los temas
— Edición de programa

Al hacer la programación, asegúrese de que el tiempo de reproducción para cada cara no exceda la duración de una cara de la cinta.

1 **Introduzca una cinta grabable en la platina B.**

2 **Pulse CD.**

3 **Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca “PGM”.**

4 **Gire DISC ACCESS (o pulse ←DISC o DISC→ en el mando a distancia) para seleccionar un CD.**

Para programar todos los temas de un CD de una vez, vaya al paso 6 con “CDAL” visualizado.

5 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca el tema deseado.**

6 **Pulse ENTER.**

El tema se habrá programado. Aparecerá el tema programado y el paso correspondiente (orden de reproducción), seguidos del tiempo de reproducción total.

7 **Repita los pasos 5 y 6 para el mismo disco o 4 a 6 para temas de otro disco para programar discos o temas adicionales.**

8 **Pulse CD SYNCHRO.**

La platina B se pondrá en espera para grabar en la dirección de la indicación. El reproductor de CD hará una pausa para la reproducción.

9 **Pulse DIRECTION repetidamente para seleccionar ⇄ y grabar en una cara. Seleccione ⟲ (o RELAY) para grabar en ambas caras.**

10 **Pulse REC PAUSE/START.**

Comenzará la grabación.

Observación

Si selecciona la grabación por ambas caras y la cinta llega al final de la cara delantera en la mitad de un tema, el tema se volverá a grabar entero al principio de la cara de inversión.

Grabación de programas de radio con temporizador

Puede grabar una emisora de radio presintonizada a una hora especificada.

Para grabar con temporizador, primero deberá presintonizar la emisora de radio (consulte “Presintonización de emisoras de radio” en la página 18) y ajustar el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 11).

1 **Sintonice la emisora de radio presintonizada (consulte “Escucha de la radio” en la página 19).**

2 **Pulse TIMER SET (o CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia para el MHC-MG110).**

3 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “REC SET”, después pulse ENTER.**

Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

4 **Ponga la hora a la que quiera comenzar a grabar.**

Pulse repetidamente – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) para poner la hora, después pulse ENTER.

La indicación de los minutos parpadeará.

Pulse repetidamente – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) para poner los minutos, después pulse ENTER.

5 **Ponga la hora a la que quiera parar la grabación siguiendo el procedimiento del paso 4.**

Aparecerá la hora de comienzo, seguida de la hora de parada, y de la emisora de radio presintonizada a grabar (p.ej., “TUNER FM 5”), después aparecerá la visualización original.

6 **Introduzca una cinta grabable en la platina B.**

7 **Pulse I/⏻ para apagar el sistema.**

Cuando comience la grabación, el volumen se reducirá al mínimo.

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	Pulse TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia para el MHC-MG110) y pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “REC”. Después, pulse ENTER. Para cambiar el ajuste, comience otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	Pulse TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia para el MHC-MG110) y pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, después pulse ENTER.

Notas

- Si el sistema está encendido a la hora programada, la grabación no se hará.
- Cuando utilice el cronodesconectador, el temporizador de grabación no encenderá el sistema hasta que lo apague el cronodesconectador.

Ajuste del sonido

Para reforzar los graves

— *DBFB*

Usted podrá escuchar la música con tonos graves más fuertes.

Pulse DBFB* en el mando a distancia.

Aparecerá "DBFB" y los graves se reforzarán.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

DBFB NORMAL → DBFB HIGH → DBFB OFF (desactivado)

* DBFB: Realimentación de graves dinámicos

Observación

DBFB sale de fábrica activado.

Para disfrutar con un sonido potente

— *GROOVE/V-GROOVE*

Puede reforzar los graves y crear un sonido más potente.
El ajuste GROOVE es ideal para fuentes de música, y el ajuste V-GROOVE es ideal para fuentes de vídeo (películas, VCDs, etc.).

Pulse GROOVE en el mando a distancia.

Cada vez que pulse el botón, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

GROOVE ON → V-GROOVE ON → GROOVE OFF (desactivado)

Observación

GROOVE y V-GROOVE salen de fábrica activados.

Selección del efecto sonoro

El menú musical preajustando le permite seleccionar las características del sonido de acuerdo con el sonido que esté escuchando.

Selección del efecto en el menú musical

Pulse PRESET EQ repetidamente para seleccionar el preajuste que quiera.

El nombre del preajuste aparecerá en el visualizador.
Consulte el gráfico "Opciones del efecto sonoro".

Para cancelar el efecto

Pulse PRESET EQ repetidamente hasta que aparezca "FLAT".

Opciones del efecto sonoro

Si selecciona un efecto con efectos ambientales, aparecerá "SUR".

Efecto	
ROCK POP JAZZ	Fuentes de música estándar
GAME	PlayStation 1, 2 y otras fuentes de música de videojuegos

Nota

El efecto sonoro de este sistema no afecta al sonido de 5.1 CH de DVD.

Selección del efecto ambiental

Para MHC-MG510AV/MG310AV

1 **Pulse SURROUND para activar el modo ambiental.**
El indicador del botón SURROUND se enciende.

2 **Pulse SURROUND MODE repetidamente para seleccionar el efecto ambiental que quiera.**
SUR ON: Reproduce fuentes estéreo en sonido ambiental.
HALL: Reproduce la acústica de una sala de conciertos.
THEATER: Reproduce la acústica de una sala de cine.
E THEATER: Reproduce la acústica de una sala de cine grande.

Para cancelar el modo ambiental

Pulse SURROUND otra vez para apagar el indicador del botón SURROUND.

Para MHC-MG110

Pulse SURROUND MODE (o SURROUND en el mando a distancia) repetidamente para activar o desactivar el modo ambiental.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la forma siguiente:

SUR ON (SUR) ←→ SUR OFF (desactivado)

Nota

Cuando seleccione otro efecto de sonido, se cancelará el efecto ambiental.

Para disfrutar del sonido Dolby Pro Logic Surround

(Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)

Usted podrá disfrutar del sonido Dolby Pro Logic Surround de cintas de vídeo codificadas con Dolby Surround (DOLBY SURROUND).
Complete la instalación y los ajustes primero (consulte en la página 10).

Pulse PRO LOGIC mientras reproduce una fuente de programa.

Pulse PRO LOGIC otra vez para cancelar el sonido Dolby Pro Logic Surround.

Notas

- No podrá utilizar el sonido Dolby Pro Logic Surround y otros efectos ambientales al mismo tiempo.
- Cuando grabe el sonido, asegúrese de desactivar el sonido Dolby Pro Logic Surround.
- El efecto ambiental de este sistema no afecta al sonido de 5.1 CH de DVD.

Selección de la formación de sonido

— *Selector de Multisala*

(Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)

Usted podrá seleccionar la formación de sonido con sólo pulsar un botón. Los altavoces por los que salga sonido se encenderán en el visualizador.

Pulse	Visualizador	Salida de sonido
FRONT		Sonido estéreo por los altavoces delanteros.
REAR		Sonido estéreo por los altavoces ambientales traseros.
LINK		Sonido estéreo de los altavoces delanteros por los altavoces delanteros y ambientales traseros.

Ajuste de sonido

Realce del sonido de videojuegos

— Sincronización con el juego

Tiene que conectar una consola de videojuegos (consulte “Conexión de una consola de videojuegos” en la página 29).

Pulse GAME.

Observaciones
- El GAME (estado del efecto) se seleccionará automáticamente.
- Estas operaciones no pueden realizarse en el modo de ahorro de energía.

Para dormirse con música

— Cronodesconectador

Usted podrá preparar el sistema para que se apague después de un cierto tiempo, para dormirse escuchando música.

Pulse SLEEP en el mando a distancia.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de los minutos (el tiempo hasta apagarse) cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

SLEEP AUTO* → SLEEP 90MIN → SLEEP 80MIN → SLEEP 70MIN → ··· → SLEEP 10MIN → SLEEP OFF

* El sistema se apagará cuando el CD o cinta actual termine de reproducirse (máximo 100 minutos).

Para	Pulse
comprobar el tiempo restante	SLEEP una vez.
cambiar el tiempo de apagado	SLEEP repetidamente para seleccionar el tiempo que quiera.
cancelar la función del cronodesconectador	SLEEP repetidamente hasta que aparezca “SLEEP OFF”.

Para despertarse con música

— Temporizador diario

Usted puede despertarse con música a una hora preajutada. Asegúrese de haber ajustado el reloj (consulte “Puesta en hora del reloj” en la página 11).

1 **Prepare la fuente de música que quiera reproducir.**
   - CD: Cargue un CD. Para empezar por un tema específico, haga un programa (consulte “Programación de temas de CD” en la página 15).
   - Cinta: Introduzca una cinta con la cara que quiera reproducir mirando hacia delante.
   - Radio: Sintonice la emisora presintonizada que quiera (consulte “Escucha de la radio” en la página 19).

2 **Ajuste el volumen.**

3 **Pulse TIMER SET (o CLOCK/TIMER SET en el mando a distancia para el MHC-MG110).**

4 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “DAILY SET”, después pulse ENTER.**

   Aparecerá “ON” y la indicación de la hora parpadeará.

5 **Ponga la hora a la que quiera comenzar la reproducción.**

   Pulse repetidamente – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) para poner la hora, después pulse ENTER.

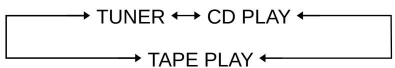
   La indicación de los minutos parpadeará.

   Pulse repetidamente – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) para poner los minutos, después pulse ENTER.

6 **Ponga la hora de parada de la reproducción siguiendo el procedimiento del paso 5.**

7 **Pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente hasta que aparezca la fuente de música que quiera.**

La indicación cambiará de la forma siguiente:



8 **Pulse ENTER.**

Aparecerá el tipo de temporizador, seguido de la hora de comienzo, la hora de parada, y la fuente de música, después aparecerá la visualización original.

9 **Pulse I/⏻ para apagar el sistema.**

Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
comprobar el ajuste	Pulse TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia para el MHC-MG110) y pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “DAILY”, después pulse ENTER.
cambiar el ajuste	Empiece otra vez desde el paso 1.
cancelar el temporizador	Pulse TIMER SELECT (o CLOCK/TIMER SELECT en el mando a distancia para el MHC-MG110) y pulse – ⏮ o ⏭ + (o ⏮ o ⏭ en el mando a distancia) repetidamente para seleccionar “TIMER OFF”, después pulse ENTER.

Observación

El sistema se encenderá 15 segundos antes de la hora preajustada.

Notas

- Cuando utilice el cronodesconectador, el temporizador diario no encenderá el sistema hasta que lo apague el cronodesconectador.
- El temporizador diario y la grabación con temporizador no pueden activarse al mismo tiempo.

Preparación del teclado

Usted podrá utilizar el teclado Sony KB-10 (no suministrado). En principio, podrá utilizar cualquier teclado compatible con IBM* con una interfaz PS/2.** Sin embargo, no se puede asegurar que todos los teclados funcionen debidamente, por lo que le recomendamos que utilice el teclado KB-10.

* IBM es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

** El consumo eléctrico deberá ser de 120 mA o menos.

Nota

Dependiendo del ambiente de operación podrán entrar zumbidos o ruido en el sonido de la radio AM.

Conecte el conector del teclado a la toma KEYBOARD INPUT.

Podrá conectar el teclado aun cuando el sistema esté encendido.

Titulación con el teclado

Usted podrá introducir o editar títulos rápidamente utilizando un teclado. Usted podrá titular un CD solamente durante la reproducción normal (cuando esté visualizado “1 DISC” o “ALL DISCS”).
La introducción con el teclado se realiza en el modo de inserción.

1 **Realice el siguiente procedimiento dependiendo de lo que quiera titular.**

Para titular	Haga lo siguiente
un CD	Cambie la función a CD y seleccione el CD deseado.
una emisora presintonizada	Cambie la función a TUNER y seleccione el número de emisora de radio presintonizada deseado.

2 **Pulse [Enter].**

Aparecerá la pantalla de introducción de texto y el cursor parpadeará.

3 **Introduzca un título.**

Además de las teclas de letras, también podrá utilizar las teclas mostradas en la siguiente tabla.

4 **Pulse [Enter].**

Aparecerá primero “COMPLETE” durante unos pocos segundos y después el título que haya puesto.

Continúa

Titulación con el teclado (continuación)

Operaciones de edición durante la titulación

Para	Pulse
cancelar la operacion	[Esc]
mover el cursor	[←] o [→]
borrar el carácter o espacio en la posición del cursor	[Delete]
borrar el carácter o espacio que precede al cursor	[Back Space]

Control del sistema con el teclado

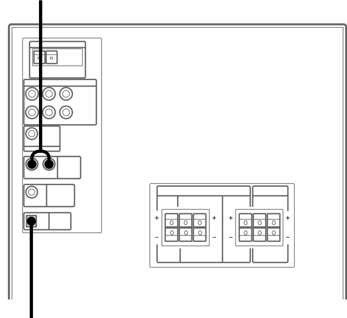
Usted podrá controlar el sistema sin utilizar los botones y controles de la unidad o del mando a distancia.

Como teclas de sustitución para las siguientes funciones	Pulse
CD PLAY	[F5]
CD PAUSE	[F6]
CD STOP	[F7]
DISC ACCESS (DISC→)	[F8]
TUNER/BAND	[F9]
– ⏮	[F10]
⏭ +	[F11]
DISPLAY	[F12]

Conexión de los componentes de A/V opcionales

Usted podrá conectar un componente digital o analógico a este sistema.

A las tomas de salida de audio de una platina de MD, una videograbadora, etc.



A la toma de entrada digital de un componente digital

Para	Haga lo siguiente
hacer una grabación digital de CD a MD	Conecte un cable óptico.
escuchar el sonido analógico de una videograbadora conectada	Conecte los cables de audio. Presione repetidamente 5.1CH/VIDEO (MD)* hasta que aparezca “VIDEO”.
escuchar el sonido analógico de una platina de MD conectada	Con el sistema apagado, pulse 5.1CH/VIDEO (MD)* mientras mantiene pulsado ENTER. Esto cambia la función “VIDEO” a “MD”. Una vez que active la función “MD”, simplemente pulse 5.1CH/VIDEO (MD)*. Después conecte los cables de audio. Presione repetidamente 5.1CH/VIDEO (MD)* hasta que aparezca “MD”.
hacer una grabación analógica de MD en una cinta	Conecte los cables de audio. Presione repetidamente 5.1CH/VIDEO (MD)* hasta que aparezca “MD”.

* VIDEO (MD) para el MHC-MG110 o en el mando a distancia

Notas

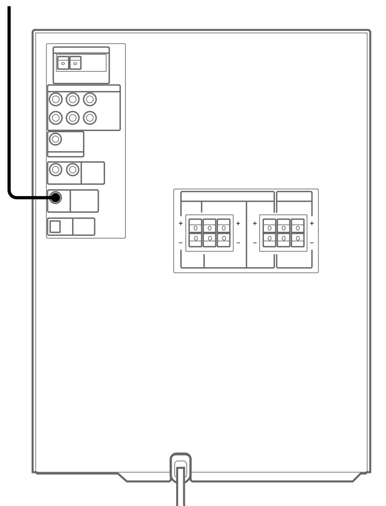
- Asegúrese de hacer coincidir el color de las clavijas con el de los conectores.
- Si quiere cambiar otra vez a la función VIDEO, realice la operación descrita en la página anterior para cambiar a la función VIDEO.

Conexión de una consola de videojuegos

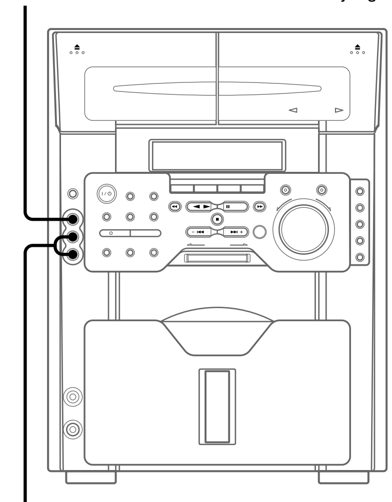
Conecte la salida de vídeo de la consola de videojuegos a la toma VIDEO IN, y la salida de audio a las tomas AUDIO IN del panel delantero de la unidad. Conecte la toma VIDEO OUT del panel trasero de la unidad a la entrada de vídeo de un televisor utilizando el cable de vídeo opcional.

Para escuchar el sonido de la consola de videojuegos conectada, pulse GAME.

A la entrada de vídeo de un televisor



A la salida de vídeo de la consola de videojuegos



A la salida de audio de la consola de videojuegos

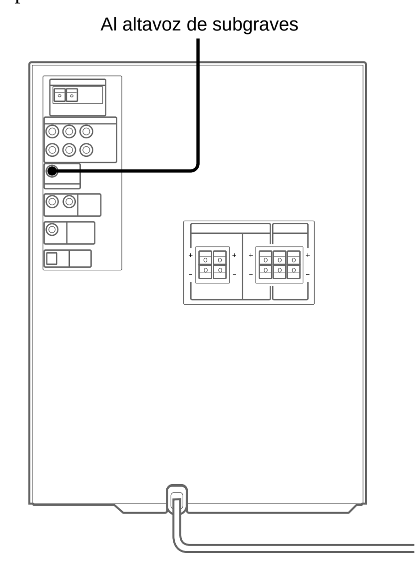
Notas

- La imagen de la consola de videojuegos podrá aparecer en la pantalla del televisor aunque el sistema esté apagado.
- Para los efectos de sonido del videojuego, consulte “Selección del efecto sonoro” en la página 24.
- Si pulsa GAME mientras está apagado el sistema, éste se encenderá, la función cambiará a GAME, y el ecualizador también cambiará a GAME (estado del efecto).

Conexión de un altavoz de subgraves

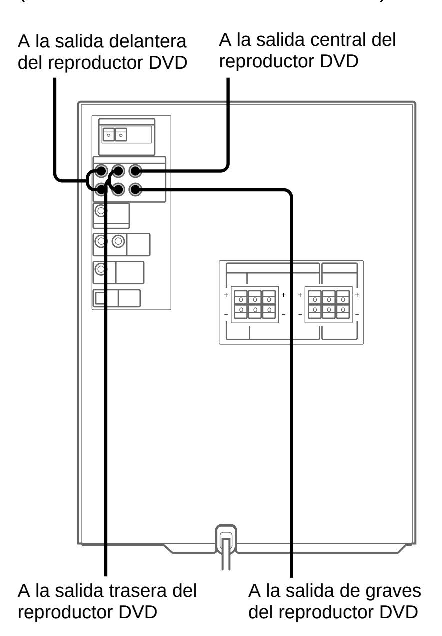
(Sólo MHC-MG310AV)

Usted podrá conectar un altavoz de subgraves opcional.



Conexión de un reproductor DVD

(Sólo MHC-MG510AV/MG310AV)



Cuando su reproductor DVD tenga salidas analógicas para 5.1 canales

Asegúrese de hacer coincidir el color de las clavijas con el de los conectores. Para escuchar el sonido del reproductor DVD conectado, pulse 5.1CH/VIDEO (MD) (o 5.1CH en el mando a distancia) hasta que aparezca “5.1CH”.

Nota

Si conecta un reproductor DVD que no tenga salidas analógicas para 5.1 canales no podrá disfrutar del sonido ambiental de 5.1 canales.

Precauciones

Tensión de alimentación

Antes de utilizar el sistema, compruebe que la tensión de alimentación del mismo sea idéntica a la de la red local.

Seguridad

- El sistema no se desconectará de la fuente de alimentación de ca (red eléctrica) mientras se halle conectado a la toma de corriente de la pared, aunque el propio sistema se halle apagado.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de la pared. Para desenchufar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Si cae algún objeto sólido o líquido dentro del sistema, desenchufe el sistema y llévelo a personal cualificado para que se lo revisen antes de volver a utilizarlo.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.
- La placa de características está en la parte exterior trasera.

Instalación

- No ponga el sistema en una posición inclinada.
- No ponga el sistema en lugares que sean:
  — Extremadamente calientes o fríos
  — Polvorientos o sucios
  — Muy húmedos
  — Expuestos a vibraciones
  — Expuestos a rayos directos del sol.

Acumulación de calor

- Aunque el sistema se calienta durante el funcionamiento, esto no es un mal funcionamiento.
- Ponga el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor en ella.

Si utiliza este sistema continuamente a un volumen alto, aumentará considerablemente la temperatura en la parte superior, laterales y parte inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.
Para evitar un mal funcionamiento, no tape el orificio de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Funcionamiento

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, podrá condensarse humedad en el objetivo dentro del reproductor de CD. Cuando ocurra esto, el sistema no funcionará adecuadamente. Extraiga el CD y deje el sistema encendido durante aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover el sistema, extraiga todos los discos.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con su sistema estéreo, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Notas sobre los CDs

- Antes de reproducir un CD, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el CD del centro hacia fuera.
- No utilice disolventes.
- No exponga los CDs a los rayos directos del sol o fuentes de calor.
- Los discos de forma no estándar (p.ej., corazón, cuadrados, estrella) no padrán reproducirse en este sistema. Si intenta hacerlo podrá dañar el sistema. No utilice tales discos.

Nota sobre la reproducción de CD-R/CD-RW

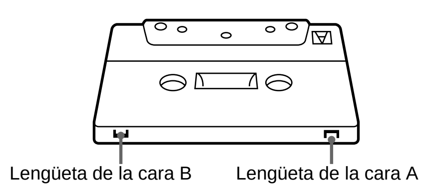
Los discos grabados en unidades CD-R/CD-RW podrán no reproducirse debido a las raspaduras, suciedad, condición de la grabación o características de la unidad. También, los discos, que aún no hayan sido finalizados al final de la grabación, no podrán ser reproducidos.

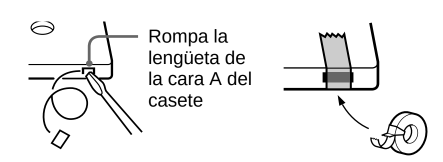
Limpieza de la caja

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave.

Para conservar las grabaciones permanentemente

Para evitar volver a grabar accidentalmente una cinta grabada, rompa la lengüeta de la cara A o B como se indica en la ilustración. Si posteriormente quiere volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.





Continúa

Antes de poner un casete en la platina de casete

Tense la cinta si está floja. De lo contrario, la cinta podría enredarse en las piezas de la platina de casete y dañarse.

Cuando utilice una cinta de más de 90 minutos de duración

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de la cinta tales como reproducción, parada y bobinado rápido. La cinta podría enredarse en la platina de casete.

Limpieza de las cabezas de cinta

Limpie las cabezas de cinta cada 10 horas de utilización.
Asegúrese de limpiar las cabezas de cinta antes de realizar grabaciones importantes y después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza de tipo seco o tipo húmedo vendido por separado. Para más detalles, consulte las instrucciones provistas con el casete de limpieza.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Desmagnetice las cabezas de cinta y las partes metálicas que entran en contacto con la cinta con un casete desmagnetizador de cabezas vendido por separado después de 20 a 30 horas de utilización. Para más detalles, consulte las instrucciones del casete desmagnetizador.

Solución de problemas

Si tiene algún problema cuando utilice este sistema, utilice la lista de comprobación siguiente.

Confirme en primer lugar que el cable de alimentación está enchufado firmemente y que los altavoces están conectados correcta y firmemente.

Si algún problema persiste, consulte al distribuidor Sony más cercano.

Generalidades

El visualizador comienza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no ha encendido el sistema (Consulte el paso 6 de "Conexión del sistema" en la página 9).

- Pulse DISPLAY dos veces cuando el sistema esté apagado. Desaparecerá la demostración.

Se ha cancelado el ajuste del reloj/presintonías de radio/temporizador.

- Se ha desconectado el cable de alimentación o ha habido un corte en el suministro eléctrico durante mas de medio día.
  Vuelva a hacer lo siguiente:
  — "Puesta en hora del reloj" en la página 11
  — "Presintonización de emisoras de radio" en la página 18
  Si ha programado el temporizador, vuelva a hacer también "Para despertarse con música" en la página 26 y "Grabación de programas de radio con temporizador" en la página 23.

No hay sonido.

- Gire VOLUME hacia la derecha (o pulse VOL + en el mando a distancia).
- Los auriculares están conectados.
- Introduzca solamente la porción pelada del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si introduce la porción de vinilo del cable de altavoz obstruirá las conexiones del altavoz.
- Durante la grabación con temporizador no hay salida de audio.

Hay zumbido o ruido considerable.

- Hay un televisor o videograbadora puesto demasiado cerca del sistema estéreo. Separe el sistema estéreo del televisor o videograbadora.
- Conecte el sistema a una toma de corriente diferente.
- Instale un filtro de ruido (adquirible en el comercio) en la línea de alimentación.

El sonido procedente de la fuente conectada se distorsiona cuando se selecciona la función VIDEO.

- Seleccione la función MD. Si aparece "VIDEO" en el visualizador cuando pulse 5.1CH/VIDEO (MD) (para MHC-MG510AV/MG310AV) o VIDEO (MD) (para MHC-MG110 o en el mando a distancia), cambie la función a MD (consulte "Conexión de los componentes de A/V opcionales" en la página 28).

Parpadeará "- - : - -" en el visualizador.

- Ha habido una interrupción en la alimentación. Haga los ajustes del reloj y del temporizador otra vez.

El temporizador no funciona.

- Ponga el reloj en hora correctamente.

"DAILY" y "REC" no aparecen cuando pulsa TIMER SELECT.

- Programe el temporizador correctamente.
- Ponga el reloj en hora.

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia no está apuntando en la dirección del sensor del sistema.
- Las pilas se han agotado. Sustituya las pilas.

Persisten las irregularidades en el color de la pantalla de un televisor.

- Apague el televisor, después vuelva a encenderlo transcurridos 15 a 30 minutos. Si persiste la irregularidad en el color, separe más los altavoces del televisor.

Altavoces

Sólo sale sonido por un canal, o el volumen de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado.

- Conecte debidamente los cables de los altavoces (consulte la página 8).
- Ponga los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente uno de los altavoces suministrados a cada par de terminales de altavoces.
- Conecte los altavoces suministrados.

El sonido sale solamente por el altavoz central (para MHC-MG510AV/MG310AV solamente).

- La fuente que se está reproduciendo es monofónica. Pulse PRO LOGIC para desactivar el modo Dolby Pro Logic.

No sale sonido por el altavoz central (para MHC-MG510AV/MG310AV solamente).

- Conecte debidamente los cables de los altavoces (consulte la página 8).

No sale sonido por los altavoces traseros (para MHC-MG510AV/MG310AV solamente).

- Conecte debidamente los cables de los altavoces (consulte la página 8).

El sonido carece de graves.

- Compruebe que las tomas + y – de los altavoces están conectadas correctamente.

Reproductor de CD

El CD no se reproduce.

- Cierre la tapa delantera.
- Compruebe si el CD está cargado correctamente en la ranura.
- El CD está sucio.
- El CD está cargado con la cara de la etiqueta hacia la izquierda.
- Hay humedad en el CD.

La reproducción no comienza desde el primer tema.

- El reproductor está en el modo de reproducción programada o aleatoria. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que desaparezca "PGM" o "SHUF".

El sonido salta.

- El CD está sucio.
- Sustituya el CD.
- Intente moviendo el sistema a un lugar sin vibraciones (p.ej., encima de un estante estable).
- Intente alejando los altavoces del sistema, o poniéndolos en estantes separados.
- Cuando escuche un tema con los sonidos graves a volumen alto, la vibración del altavoz podrá hacer que el sonido salte.

Se visualiza "OVER".

- Ha llegado al final del CD.

Continúa

Platina de casete

La cinta no se graba.

- No hay cinta en el portacasete.
- La lengüeta del casete ha sido retirada (consulte "Para conservar las grabaciones permanentemente" en la página 31).
- La cinta se ha bobinado hasta el final.

La cinta no puede grabarse ni reproducirse o hay una disminución en el nivel del sonido.

- Las cabezas están sucias (consulte "Limpieza de las cabezas de cinta" en la página 32).
- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 32).

La cinta no se borra completamente.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 32).

Fluctuación o trémolo excesivo, o pérdida de sonido.

- Los ejes de arrastre o los rodillos compresores están sucios (consulte "Limpieza de las cabezas de cinta" en la página 32).

Aumento de ruido o ausencia de las altas frecuencias.

- Las cabezas de grabación/reproducción están magnetizadas (consulte "Desmagnetización de las cabezas de cinta" en la página 32).

Después de pulsar ◄ ► (o ► en el mando a distancia) o ⏏, hay un ruido mecánico, aparece "EJECT", y el sistema entra en el modo de espera automáticamente.

- La cinta no ha sido cargada correctamente.

Sintonizador

Zumbido o ruido excesivo ("TUNED" o "STEREO" parpadea en el visualizador).

- Ajuste la antena.
- La intensidad de la señal es muy débil. Conecte una antena exterior.
- La antena de FM suministrada recibe señales a lo largo de toda su longitud, por lo que deberá asegurarse de extenderla totalmente.
- Sitúe las antenas lo más posiblemente alejadas de los cables de los altavoces.
- Consulte al distribuidor Sony más cercano si la antena de AM suministrada se suelta del estante de plástico.
- Pruebe apagando algún equipo eléctrico que se halle próximo al sistema.

Un programa de FM estéreo no puede recibirse en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO para que aparezca "STEREO".

Si surgen otros problemas no descritos arriba, reinicie el sistema de la forma siguiente:

1. Desenchufe el cable de alimentación.
2. Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
3. Pulse I/⏻ para encender el sistema.
4. Pulse ■, CLEAR, y DISPLAY al mismo tiempo.

El sistema se repondrá a los ajustes de fábrica. Se cancelarán todos los ajustes que haya hecho. Asegúrese de restablecer todos los ajustes necesarios.

Mensajes

Durante la operación podrá aparecer o parpadear en el visualizador uno de los siguientes mensajes.

NO DISC

- No hay CD en la ranura de disco.

OVER

- Ha llegado al final del CD.

Especificaciones

Sección del amplificador

MHC-MG510AV

Altavoz delantero:

Salida de potencia eficaz continua RMS
75 + 75 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,09%
(8 ohm a 1 kHz, 40 W)

Altavoz central:

Salida de potencia eficaz continua RMS
45 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz trasero:

Salida de potencia eficaz continua RMS
45 + 45 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz de subgraves:

Salida de potencia eficaz continua RMS
45 W
(8 ohm a 100 Hz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-MG310AV

Altavoz delantero:

Salida de potencia eficaz continua RMS
75 + 75 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,09%
(8 ohm a 1 kHz, 40 W)

Altavoz central:

Salida de potencia eficaz continua RMS
25 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz trasero:

Salida de potencia eficaz continua RMS
25 + 25 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

MHC-MG110

Salida de potencia eficaz continua RMS
75 + 75 W
(8 ohm a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Distorsión armónica total menos de 0,09%
(8 ohm a 1 kHz, 40 W)

Entradas

VIDEO/MD IN (tomas fono):
tensión 250 mV/450 mV, impedancia 47 kiloohm

5.1CH (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV):

FRONT (tomas fono): tensión 450 mV, impedancia 47 kiloohm

REAR (tomas fono): tensión 450 mV, impedancia 47 kiloohm

CENTER (toma fono): tensión 450 mV, impedancia 47 kiloohm

SUB WOOFER (toma fono):
tensión 450 mV, impedancia 47 kiloohm

Continúa

Especificaciones (continuación)

Salidas
PHONES (toma para auriculares estéreo): acepta auriculares de 8 ohm o más
FRONT SPEAKER: acepta impedancia de 8 a 16 ohm (excepto los modelos para Norteamérica y México)
SURROUND SPEAKER REAR (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV): acepta impedancia de 8 a 16 ohm (excepto los modelos para Norteamérica y México)
SURROUND SPEAKER CENTER (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV): acepta impedancia de 8 ohm (excepto los modelos para Norteamérica y México)
SURROUND SPEAKER SUB WOOFER (Sólo MHC-MG510AV): acepta impedancia de 8 ohm (excepto los modelos para Norteamérica y México)
SUB WOOFER (Sólo MHC-MG310AV): tensión 1 V, impedancia 1 kiloohm

Sección del reproductor de CD

Sistema	Audiodigital y de discos compactos
Láser	De semiconductor (λ = 780 nm) Duración de la emisión: continua
Respuesta de frecuencia	2 Hz – 20 kHz (±0,5 dB)
Longitud de onda	780 – 790 nm
Relación señal-ruido	Más de 90 dB
Gama dinámica	Más de 90 dB

OPTICAL OUT (CD)
(Toma cuadrada de conector óptico, panel trasero)

Longitud de onda	660 nm
Nivel de salida	–18 dBm

Sección del reproductor de casete

Sistema de grabación	4 temas, 2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia	40 – 13 000 Hz (±3 dB), utilizando casete Sony TYPE I
Fluctuación y trémolo	±0,15% ponderación de pico (IEC) 0,1% ponderación eficaz (NAB) ±0,2% ponderación de pico (DIN)

Sección del sintonizador

FM estéreo, sintonizador superheterodino FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	
Modelos para Norteamérica y México:	75 ohm desequilibrada
Modelos para Australia:	75 ohm equilibrada
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía	
Modelos para Norteamérica y México:	530 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 10 kHz) 531 – 1 710 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)
Modelos para Australia:	531 – 1 602 kHz (con intervalo de sintonización fijado a 9 kHz)
Antena	Antena de cuadro de AM
Terminales de antena	Terminal de antena exterior
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoces

Altavoz delantero
SS-MG510AV para MHC-MG510AV/MG310AV:

Sistema de altavoces	3 vías, tipo reflejo de graves tipo blindado magnéticamente
Unidades de altavoces	
De graves:	17 cm, tipo cónico
De agudos:	5 cm, tipo cónico
De súper agudos:	2 cm, tipo cúpula
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 215 × 383 × 258 mm
Peso	Aprox. 4,1 kg netos por altavoz

SS-MG110 para MHC-MG110:

Sistema de altavoces	3 vías, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
De graves:	17 cm, tipo cónico
De agudos:	5 cm, tipo cónico
De súper agudos:	2 cm, tipo cúpula
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 215 × 383 × 223 mm
Peso	Aprox. 3,7 kg netos por altavoz

Altavoz trasero (Sólo MHC-MG510AV/ MG310AV)

SS-RS560 para MHC-MG510AV:

Sistema de altavoces	2 vía, 2 unidad, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
Gama completa:	10 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 215 × 120 × 127 mm
Peso	Aprox. 0,8 kg netos por altavoz

SS-RS360 para MHC-MG310AV:

Sistema de altavoces	1 vía, 1 unidad, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoces	
Gama completa:	8 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 215 × 120 × 127 mm
Peso	Aprox. 0,8 kg netos por altavoz

Altavoz central (Sólo MHC-MG510AV/ MG310AV)

SS-CT560 para MHC-MG510AV:

Sistema de altavoces	1 vía, 1 unidad, tipo reflejo de graves blindado magnéticamente
Unidades de altavoces	
Gama completa:	10 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 280 × 120 × 127 mm
Peso	Aprox. 1,0 kg netos por altavoz

SS-CT360 para MHC-MG310AV:

Sistema de altavoces	1 vía, 1 unidad, tipo reflejo de graves blindado magnéticamente
Unidades de altavoces	
Gama completa:	8 cm, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohm
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 280 × 120 × 127 mm
Peso	Aprox. 1,0 kg netos por altavoz

Altavoz de subgraves (Sólo MHC-MG510AV) SS-WG60

Sistema	
Sistema de altavoces	Altavoz de subgraves pasivo
Unidad de altavoz	De graves: 16 cm tipo cónico
Tipo de caja	Tipo SAW avanzado
Gama de frecuencias de reproducción	20 – 245 Hz
Frecuencia de corte de frecuencias altas	245 Hz
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 205 × 383 × 312 mm, incluyendo la rejilla delantera
Peso	Aprox. 6,6 kg

Generalidades

Alimentación	
Modelos para Norteamérica y México:	ca120 V, 60 Hz
Modelos para Australia:	ca220 – 240 V, 50/60 Hz
Consumo	
Modelos para Norteamérica y México	
MHC-MG510AV:	220 W
MHC-MG310AV:	200 W
MHC-MG110:	150 W
Modelos para Australia	
MHC-MG310AV:	200 W
Dimensiones (an/al/prf) incluyendo las partes salientes y los controles	Aprox. 280 × 383 × 480 mm
Peso	
MHC-MG510AV:	Aprox. 11,5 kg
MHC-MG310AV:	Aprox. 11,3 kg
MHC-MG110:	Aprox. 10,9 kg
Accesorios suministrados:	Mando a distancia (1) Pilas (2) Antena de cuadro de AM (1) Antena de cable de FM (1) Cables de los altavoces traseros (Sólo MHC-MG510AV/MG310AV) (2) Almohadillas para el altavoz central (prendidas en la parte trasera del altavoz central) (Sólo MHC-MG510AV/ MG310AV) (2) Cable de vídeo (Modelo para Australia solamente) (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/